

W. A. MOZART

Il dissoluto punito ossia il Don Giovanni

Dramma giocoso in due atti

Libretto: Lorenzo da Ponte

KV 527

Urtext der Neuen Mozart-Ausgabe
Urtext of the New Mozart Edition

Violino II

Don Giovanni

Dramma giocoso in due atti
KV 527

Ouvertura

Wolfgang Amadeus Mozart

The musical score is written for Violino II and consists of nine staves of music. The first staff begins with the tempo marking *Andante* and a dynamic marking of *f*. The second staff starts at measure 9 and includes a first ending bracket. The third staff starts at measure 15 and features alternating dynamics of *sf* and *p*. The fourth staff starts at measure 18 and includes a dynamic marking of *sf*. The fifth staff starts at measure 25 and is marked *Molto Allegro* with a dynamic of *f*. The sixth staff starts at measure 37 and includes a first ending bracket. The seventh staff starts at measure 47 and features a dynamic of *f*. The eighth staff starts at measure 52 and includes a dynamic of *p*. The ninth staff starts at measure 57 and features alternating dynamics of *f* and *p*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

62 *p* *cresc.* *f*

72 *sf*

79 *p* *sf* *p* *f* *p*

87 *f* *p* *f* *p* *p*

93 *f* *p* *f* *p* *p*

98 *f*

105 *f* *p* *f* *p*

112 *f* *p* *f* *p*

117 *p*

125 *f* *p* *f* *p* *f* *p* *2*

Musical score for Violino II, measures 135-217. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It features various dynamics including *p*, *f*, *fp*, and *ff*, along with articulation marks such as accents (*v*), slurs, and first endings (*1*). The notation includes eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The piece concludes with a fermata over the final note.

223 *p* *cresc.* *f*

234 *sf* *p*

242 *sf* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

252

257 *f*

265

274

281 *1* *Vi. *)*

287

segue Introduzione (No. 1)

283 - de

292 *f*

*) Vi-de gilt für anderen (Konzert-) Schluss. / The Vi-de indication concerns the Concert ending.

ATTO PRIMO

Scena I

No. 1 Introduzione

Molto Allegro

The musical score is written for Violino II in G major, 2/4 time. It begins with a *Molto Allegro* tempo. The first staff (measures 1-5) starts with a piano (*p*) dynamic, followed by a forte (*f*) dynamic with a triplet of eighth notes. The second staff (measures 6-9) continues with piano (*p*) and forte (*f*) dynamics. The third staff (measures 10-14) features piano (*p*) and forte (*f*) dynamics with a triplet. The fourth staff (measures 15-19) includes piano (*p*) and forte (*f*) dynamics. The fifth staff (measures 20-23) contains a series of triplets, alternating between forte (*f*) and piano (*p*) dynamics. The sixth staff (measures 24-29) shows a sequence of eighth notes with accents, followed by a *sfz* (sforzando) dynamic. The seventh staff (measures 30-38) continues with *sfz* dynamics and accents. The eighth staff (measures 39-45) features piano (*p*) and forte (*f*) dynamics with triplets. The ninth staff (measures 46-49) is marked with forte (*f*) and piano (*p*) dynamics. The tenth staff (measures 50-56) includes piano (*p*) dynamics and accents. The final staff (measures 57-60) begins with piano (*p*) dynamics, followed by a *cresc.* (crescendo) marking leading to a forte (*f*) dynamic.

63 *p* *v* *v*

Musical staff 63: Treble clef, key signature of one flat. Measures 63-66 contain quarter notes with accents. Measures 67-70 contain eighth-note patterns. Measure 71 contains a half note with an accent. Handwritten 'v' and 'v' marks are above the first two measures.

70 *cresc.* *f* *f p* *f p* *f p* *f p*

Musical staff 70: Treble clef, key signature of one flat. Measures 70-73 contain eighth-note chords. Measures 74-76 contain eighth-note patterns with accents. Measure 77 contains a half note with an accent. Handwritten 'v' marks are above measures 74-76.

77 *f p* *f p* *f p* *f p*

Musical staff 77: Treble clef, key signature of one flat. Measures 77-80 contain eighth-note chords. Measures 81-84 contain eighth-note patterns with accents. Handwritten 'v' marks are above measures 81-84.

83 *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Musical staff 83: Treble clef, key signature of one flat. Measures 83-86 contain eighth-note chords. Measures 87-90 contain eighth-note patterns with accents. Handwritten 'v' marks are above measures 87-90.

91 *cresc.* *p* *cresc.* *sfp* *p*

Musical staff 91: Treble clef, key signature of one flat. Measures 91-94 contain eighth-note chords. Measures 95-98 contain eighth-note patterns with accents. Measure 99 contains a half note with an accent.

101 *f*

Musical staff 101: Treble clef, key signature of one flat. Measures 101-104 contain eighth-note chords. Measure 105 contains a half note with an accent. Measure 106 contains a triplet eighth-note figure with an accent. Measure 107 contains a half note with an accent. Handwritten '3' is above the triplet.

109 *p* *f* *sfp* *p*

Musical staff 109: Treble clef, key signature of one flat. Measures 109-112 contain eighth-note patterns with accents. Measures 113-116 contain eighth-note chords with accents. Handwritten 'v' marks are above measures 109-112.

117 *f*

Musical staff 117: Treble clef, key signature of one flat. Measures 117-120 contain eighth-note chords. Measures 121-124 contain eighth-note patterns with accents. Handwritten 'v' marks are above measures 121-124.

124 *p*

Musical staff 124: Treble clef, key signature of one flat. Measure 124 contains a triplet eighth-note figure with an accent. Measures 125-128 contain eighth-note patterns with accents. Handwritten '3' is above the triplet.

132 *ff* *p*

Musical staff 132: Treble clef, key signature of one flat. Measures 132-135 contain eighth-note chords. Measures 136-139 contain eighth-note chords. Handwritten 'v' marks are above measures 132-135.

141 *cresc.* *f* *p* *f*

Musical staff 141: Treble clef, key signature of one flat. Measures 141-144 contain eighth-note chords. Measures 145-148 contain eighth-note patterns with accents. Measure 149 contains a half note with an accent. Handwritten 'v' marks are above measures 141-144.

149 *p* *f* *p*

Musical staff 149: Treble clef, key signature of one flat. Measures 149-152 contain eighth-note patterns with accents. Measure 153 contains a half note with an accent. Handwritten 'v' marks are above measures 149-152.

Violino II

160 *f* *p* *f*

167 *sf*

176 *Andante*

pp

186 *Recitativo*

Scena II - III
Recitativi: *tacet*

No. 2 Recitativo accompagnato e Duetto

Allegro assai

DONNA ANNA

Va. *sf* *sf*

Ma qual mai s'of-fre, oh Dei, spet -
Ach, welch schreck - li - che Tat, welch

7 *sf* *sf*

ta - co - lo fu - ne - sto a - gli oc - chi mie - i!
grau - en - vol - les Schau - spiel vor mei - nen Au - gen!

Il
Der

13 DON OTTAVIO DONNA ANNA

pa - dre... pa - dre mi - o... mio ca - ro pa - dre... Si' - gno - re... Ah l'as - sas - si - no mel tru - ci - dò
Va - ter... ach mein Va - ter... mein teu - rer Va - ter... O Him - mel... Ach, die - ser Mör - der er - schlug ihn mir.

p *f*

17

Quel san-gue... quel-la pia-ga... quel vol-to... tin-to e co-
Dies Blut sieh... die-se Wun-de... dies Ant-litz... bleich und ent-

p

25

per-to dei co-lor di mor-te... ei non re-spi-ra più...
stellt von den Far-ben des To-des... kein Hauch von sei-ner Brust...

32

fred-de ha-le mem-bra... Pa-dre mi-o... ca-ro pad-re... pa-dre a-ma-to...
kalt sind die Gli-eder... O mein Va-ter... teu-rer Va-ter... mein liebs-ter Va-ter...

f *p*

39

io man-co, io mo-ro... Ah soc-cor-re-te, a-mi-ci, il mio te-so-ro! Cer-
ich sin-ke... ich ster-be... Ach eilt zu Hil-fe, Freun-de, der teu-ren Lie-ben! O

DON OTTAVIO **Maestoso**

f

46

ca-te-mi... re-ca-te-mi... qual-che o-dor... qual-che spir-to... ah non tar-da-te... Donn' An-na... spo-sa...
sucht mir doch... und bringt her... et-was Wein... ei-ne Stür-kung... such, oh-ne Säu-men... Donn' An-na... Teu-re...

Andante

p

50

a-mi-ca... il duo-lo e-stre-mo la me-schi-nel-la uc-ci-de... Ahi... Già rin-vie-ne...
Ge-lieb-te... des Un-glücks Schmer-zen tö-ten die Tief-ge-tröff-ne... Ach... Sie kommt zu sich...

DONNA ANNA **DON OTTAVIO**

f *sfp* *p*

54

da-te-le nuo-vi a-iu-ti... Pa-dre mi-o... Ce-la-te, al-lon-ta-na-te a-gli occhi
gebt ihr noch neu-e Stür-kung... O mein Va-ter... Ver-bergt doch, ent-fernt nur schnell aus ih-ren

DONNA ANNA **DONNA OTTAVIO**

57

suo - i quell' ogg - et - to d'or - ro - re. A - ni - ma mi - a ...
 Au - gen die - sen An - stoß des Schre - ckens. Du mei - ne See - le ...

60

con - so - la - ti ... fa' co - re ...
 so fas - se dich ... sei tap - fer ...

attacca

Duetto

Allegro 63

sfp *mf* *p* *sfp* *p* *sfp* *cresc.* *mf* *p* *cresc.* *f* *sfp* *mf* *p* *f*

Recitativo

125 DONNA ANNA

Maestoso

DON OTTAVIO

Ah! ven - di - car, se il puo - i giu - ra quel san - gue o - gnor. Lo giu - ro... lo
 Ach! schwö - re ew' - ge Ra - che für mei - nes Va - ters Blut. Ich schwö - re... ich

Adagio in tempo

129

giu - ro... lo giu - ro a gl'oc - chi tuo - i, lo giu - ro al no - stro a
schwö-re... ich schwär's bei dei - nen Au - gen, bei uns - rer Lie - - be

p

133 **Primo tempo**

p *cresc.* *sfp* *p*

cresc. *sfp* *p*

sfp *sfp* *p* *f* *p* *f*

f *p* *cresc.* *sfp* *p* *cresc.* *sfp*

p

sfp *p* *cresc.* *f* *p*

sfp *cresc.* *f* *p*

f *p* *f* *p*

cresc.

f

Scena IV
Recitativo: tacet

No. 3 Aria

Allegro

Musical score for Violino II, Scena V, No. 3 Aria. The score consists of ten staves of music in a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The tempo is marked "Allegro". The music features various dynamics including fortissimo (*f*), piano (*p*), sforzando (*sf*), and crescendo (*cresc.*). There are also markings for accents and vibrato. The score is divided into measures, with measure numbers 5, 9, 12, 17, 21, 27, 33, 41, 49, and 57 indicated at the beginning of their respective staves.

62 *f* *p* *f* *p*

66 *cresc.* *f* *sfp* *sfp*

73 *cresc.* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

80 *p* *f* *p* *f*

87 *p*

94 *f* *p* *f* *p*

102 *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Recitativo: tacet

No. 4 Aria

Allegro

p

10 *f*

19 *p* *f* *p* *f* *p*

28 *sfp* *p* *sfp* *1*

37

p *cresc.*

47

f *p*

58

sfz

68

f *p* *f* *p*

75

cresc. *f* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

79

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *cresc.*

83

Andante con moto

f *p* *f* *p*

91

f *p*

98

f *p*

103

cresc. *p*

107 *f* *p* *f* *p*

111 *cresc.* *f*

116 *4* *p* *Vi.*)* *f* *p* -de **)

128 *p*

136 *cresc.*

140 *f* *p* *cresc.*

146

152

158 *mf* *p*

165 *f*

Scena VI
Recitativo: tacet - cut

*) Alle Vi-des gelten für die Wiener Fassung. / All Vi-de indications concern the Viena version.

**) Gilt nur für Sprung! / Concerns the Vi-de!

No. 5 Coro

Allegro

7 *f* *p*

14 *p* *f*

20

28 *f*

35 *sf p* *sf p* *f* *p*

42

50

58 *sf p* *sf p* *p*

65

72 *f* *sf f*

80 *sf f*

Scena VIII

Recitativo: tacet

No. 6 Aria

Allegro di molto

8 *f*

14 *simile* *cresc.* *f* *p*

22 *simile* 1-6 2 3

30 4 5 6 *cresc.* *f* *p* *fp* *fp*

37 *cresc.* *f* *p*

43 *cresc.* *f* *p*

49 *simile* *f* *p*

58 *cresc.* *f* *p*

65 *cresc.* *f* *p*

71 *simile* *f* *p* *ten.* *cresc.*

79 *f* *p* *cresc.* *f* *p* *f* *p* *f*

89 *simile*

Scena IX
Recitativo: tacet

No. 7 Duettino

Andante

The musical score for No. 7 Duettino is written for Violino II. It begins in G major (one sharp) and 2/4 time. The tempo is marked 'Andante'. The score consists of ten staves of music, with measure numbers 18, 10, 19, 29, 38, 46, 53, 60, 67, and 75. The dynamics range from piano (*p*) to fortissimo (*sf*). The tempo changes to 'Allegro' at measure 46, where the time signature changes to 6/8. Performance instructions include accents, slurs, trills (*tr*), and pizzicato (*pizz.*). The piece concludes with a fortissimo (*f*) dynamic.

Scena X
 Recitativo: tacet

No. 8 Aria

Allegro

The musical score for No. 8 Aria is written for Violino II. It begins in G major (one sharp) and 3/4 time. The tempo is marked 'Allegro'. The score consists of one staff of music, with measure numbers 1 and 2. The dynamics range from fortissimo (*f*) to piano (*p*). Performance instructions include accents, slurs, and trills (*tr*).

8

15

23

31

38

Scena XI - XII
 Recitativo: *tacet*

No. 9 Quartetto

Andante

1

8

16

22

30

36

Musical score for Violino II, measures 41-83. The score is written in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *f* (forte), *p* (piano), *sf* (sforzando), and *pizz.* (pizzicato). The score is divided into systems, with measure numbers 41, 46, 52, 58, 63, 68, 72, 77, and 83 indicated at the beginning of each system. The notation includes slurs, accents, and various articulation marks.

Recitativo: tacet

Scena XIII

No. 10 Recitativo accompagnato ed Aria

Allegro assai

DONNA ANNA

DON OTTAVIO

Don Ot-ta-vio, son mor-ta! Co-sa è sta-to?
 Don Ot-ta-vio, ent-setz-lich! Sag, was meinst du?

6 DONNA ANNA DON OTTAVIO

Per pie-tà soc-cor-re-te-mi! Mio be-ne... fa-te co-rag-gio!
 Ich be-schwö-re euch, helft mir doch! Mein Le-ben... schenkt mir Ver-trau-en!

10 DONNA ANNA

Oh De-i! Oh De-i! Que-gli è il car-
 O Göt-ter! O Göt-ter! Sein ist die

15 DON OTTAVIO DONNA ANNA

ne-fi-ce del pa-dre mi-o. Che di-te... Non du-bi-ta-te più gli ul-ti-mi ac-cen-ti che
 Mör-der-hand, sie traf den Va-ter. Was sagt Ihr... Zwei-felt nicht län-ger mehr: Die letz-ten Wor-te, die

18 DON OTTAVIO

l'em-pio pre-fe-ri; tut-ta la vo-ce ri-chia-mar nel cor mio di quell' in-de-gno che nel mio ap-par-ta-men-to... Oh
 er uns hö-ren ließ die gan-ze Stim-me, weck-ten mir die Er-inn'-rung an den Nichts-würd'-gen, der in mei-ner Woh-nung... O

21

ciel! pos-si-bi-le che sot-to il sa-cro man-to d'a-mi-ci-zia... Ma co-me fu, nar-ra-te-mi lo stra-no av-ve-ni-
 Gott! ist's mög-lich denn, dass un-term heil'-gen Man-tel treu-er Freund-schaft... Doch wie ge-schah's, er-zählt mir jetzt das selt-sa-me Er-

24 **Andante**

DONNA ANNA

men - to. E - ra giàal - quan - to a - van - za - ta la not - te, quan - do nel - le mie
 eig - nis. Schon war der A - bend ziem - lich weit fort - ge - schrit - ten, als ich in mei - ne

27

stan - ze, o - ve so - let - ta mi tro - vai per sven - tu - ra, en - trar io vi - di in un man - tel - lo av - vol - to un uom che al pri - mo i -
 Zim - mer, e - ben, als ich zu mei - nem Un - glück al - lein war, in ei - nen Man - tel ge - hilt ein - tre - ten se - he einen Mann den ich zu

30

Andante

DON OTTAVIO

stan - te a - vea pre - so per voi: ma ri - co - nob - bi poi che un in - gan - no e - ra il mi - o: Stel - le! se -
 An - fang für euch sel - ber noch halt: doch dann be - merk ich schnell mei - nen schreck - li - chen Irr - tum: Him - mel! wie

33

DONNA ANNA

stringendo il tempo

gui - te ... Ta - ci - to a me s'ap - pres - sa, e mi vuo - le ab - brac - ciar: scio - gler - mi cer - co, ei più mi
 wei - ter ... Er nä - hert sich mir schwei - gend, dann um - armt er mich fest: ich will mich weh - ren, er greift mich

37

Primo tempo**Andante**

strin - ge; gri - do: non vie - ne al - cun. Con u - na ma - no
 fes - ter; Hil - fe! doch nie - mand kommt. Mit ei - ner Hand ver -

41

cer - ca d'im - pe - di - re la vo - ce, e coll' al - tra m'af - fer - ra stret - ta co - sì, che già mi cre - do
 sucht er, mich am Ru - fen zu hin - dern, mit der an - dern Hand fasst er mich dann so fest, dass ich be - siegt mich

44 DON OTTAVIO DONNA ANNA

vin - ta. Per - fi - do! e al - fin? Al - fi - ne il duol, l'or - ro - re dell' in - fa - me at - ten -
 fih - le. Schänd - li - cher! Und dann? Dann durch den Schmerz, des Ü - ber - fal - les fürcht - ba - ren

f *p*

47

ta - to ac - creb - be sì la le - na mi - a, che, a for - za di svin - co - lar - mi, tor - cer - mi
 Schre - cken, er - wach - ten in mir neu - e Kräf - te, dass ich so durch heft' - ges Win - den Dre - hen auch

fp *f*

50 DON OTTAVIO DONNA ANNA

e pie - gar - mi, da lui mi sciol - si. Ohi - me, re - spi - ro. Al - lo - ra rin - for - zo i stri - di
 und durch Beu - gen von ihm mich lös - te. Ich at - me wie - der. Jetzt schrei - e ich mit noch laut' - rer

p

54 **Primo tempo**

mie - i, chia - mo soc - cor - so, fug - ge il fel - lon, ar -
 Stim - me, ru - fe um Hil - fe, feig will er fliehn, ich

f

59

di - ta - men - te il se - guo fin nel - la stra - da per fer - mar - lo, - e so - no as - sa - li - tri - ce d'as - sa -
 fol - ge kühn vors Haus ihm nach, um ihn dort noch auf - zu - hal - ten, - und bin so Ver - fol - ge - rin, nicht mehr Ver -

62

li - ta. Il pa - dre v'ac - cor - re, vuol co - no - scer - lo, e l'i - ni - quo, che del po - ve - ro
 folg - te. Her - bei eilt der Va - ter, der ihn stel - len will, und der Feig - ling, der viel stär - ker war,

66

vec-chio e - ra più for-te, com-pie il mis-fat-to su - o, com-pie il mis-fat-to su - o col dar - gli mor-te.
 als der kraft-lo-se Al-te, führt sei - ne Tat zu En-de, führt sei - ne Tat zu En-de: mor - det den Va-ter.

attacca subito

Aria

70 Andante

70 *p*

74

80

84

88

91

95 *f* *p*

102

106

112

116

119

123

127

131

135

Scena XIV
Recitativo: tacet - *Cut*

No. 10a Aria
(„Wiener Fassung“)

Andantino sostenuto

The musical score for Violino II, No. 10a Aria, is written in G major and 2/4 time. It consists of nine staves of music. The tempo is marked "Andantino sostenuto". The score includes various dynamics and performance markings:

- Staff 1: *p*, *cresc.*, *mf*, *f*
- Staff 2 (measures 13-18): *p cresc.*, *p*
- Staff 3 (measures 19-25): *f*, *p*
- Staff 4 (measures 26-31): *sf p*, *sf p*, *p*
- Staff 5 (measures 32-40): *cresc.*, *f*, *p*
- Staff 6 (measures 41-48): *cresc.*, *mf*, *f*
- Staff 7 (measures 49-56): *p cresc.*, *p*
- Staff 8 (measures 57-64): *cresc.*, *mf*, *f*, *p cresc.*, *p*
- Staff 9 (measures 65-72): *f*, *tr*

Scena XV
Recitativo: tacet

No. 11 Aria

Presto

1-6 2 3 4 5 6 1-7 2 3 4 5

f *p*

6 7

1-9 2 3 4 5 6 7 8 9

fp *fp* *f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p* *p*

1-5 2 3 4 5

fp *fp* *fp* *fp*

1-7 2 3 4 5 6 7

f *p* *fp* *fp* *fp* *fp*

3 1-6 2 3 4 5 6

fp *fp* *fp* *f* *p* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

fp *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *f*

3

120 1-6 2 3 4 5 6 *p* *f* *p* *f* *p*

Musical staff 120-129. It begins with six chords, each marked with a number 1 through 6 above the staff. The first chord is marked *p*. The following six measures contain eighth-note patterns, with dynamics alternating between *f* and *p*. The staff ends with a fermata.

130 *f* *p* *f* *p*

Musical staff 130-138. It continues with eighth-note patterns, alternating between *f* and *p*. The staff ends with a fermata.

139 1-6 2 3 4 5 6 *cresc.* *f*

Musical staff 139-149. It begins with six chords, each marked with a number 1 through 6 above the staff. The first chord is marked *cresc.* and the sixth chord is marked *f*. The staff ends with a fermata.

150

Musical staff 150-159. It continues with eighth-note patterns, ending with a fermata.

Scena XVI
Recitativo: *tacet*

No. 12 Aria
Andante grazioso

p

Musical staff 1-8. It begins with a half rest followed by a series of eighth notes. The first measure is marked *p*. The staff ends with a fermata.

9 3 *tr*

Musical staff 9-18. It continues with eighth notes and includes a triplet of eighth notes marked '3' and a trill marked 'tr'. The staff ends with a fermata.

19 *tr*

Musical staff 19-25. It continues with eighth notes and includes a trill marked 'tr'. The staff ends with a fermata.

26 *sfp* *sfp* *sfp*

Musical staff 26-33. It continues with eighth notes and includes three accents marked 'sfp'. The staff ends with a fermata.

34 2

Musical staff 34-40. It continues with eighth notes and includes a second measure marked '2'. The staff ends with a fermata.

44

53

56

59 *Allegretto*
cresc. *f* *p*

64

71

78

86 - de

93

pp

Recitativo: tacet

No. 13 Finale

Allegro assai

The musical score is written for Violino II and consists of ten staves of music. The tempo is marked 'Allegro assai'. The key signature has one sharp (F#). The score includes various dynamics such as *p*, *f*, *mf*, and *cresc.*. There are also performance markings like accents, slurs, and trills. A section titled 'Scena XVII' begins at measure 45. The score ends with a first ending bracket at measure 40.

69 *tr* *tr* *tr* *tr*

74 *tr* *tr* *tr* *tr*

80

87

a poco a poco p

Scena XVIII

92 **Andante**

p

99 *f p* *tr* *tr*

104 *simile*

110

117

124 *tr* *tr* *tr*

130 *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

134 *cresc.* *p* *cresc.* *p* *f* **Allegretto**

(Orch. I sopra il teatro)

147

p *cresc.*

153

f

158

163

Scena XIX

169

p

174

simile

178

182

186



Musical staff 186-189: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 4/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note melody with slurs and ties. A sharp sign (#) appears above the staff at measure 189.

190



Musical staff 190-193: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 4/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note melody with slurs and ties. Sharp signs (#) appear above the staff at measures 191 and 192.

194



Musical staff 194-197: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 4/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note melody with slurs and ties. Sharp signs (#) appear above the staff at measures 195 and 196.

198



Musical staff 198-202: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 4/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note melody with slurs and ties. A handwritten 'mv' is written above the staff at measure 199. A sharp sign (#) appears above the staff at measure 198.

203



Musical staff 203-206: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 4/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note melody with slurs and ties.

207



Musical staff 207-211: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 4/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note melody with slurs and ties. A handwritten 'mv' is written above the staff at measure 208. A sharp sign (#) appears above the staff at measure 207.

212



Musical staff 212-215: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 4/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note melody with slurs and ties. Handwritten 'n' and 'v' are written above the staff at measures 213 and 214 respectively.

216



Musical staff 216-220: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 4/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note melody with slurs and ties. A double bar line is present at measure 219. The text **MENUETTO 33** is printed above the staff. Below the staff, the text **(Orch. I sopra il teatro)** is printed. The staff ends with a double bar line and a common time signature (C).

251



Musical staff 251-255: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 6/8 time signature. The tempo marking **Adagio** is written above the staff. The dynamic marking **p** is written below the staff. The staff contains a melody with slurs and ties. Handwritten 'n' and 'v' are written above the staff at measures 252 and 253 respectively. The number **19** is written above the staff at measure 255. The staff ends with a double bar line and a common time signature (C).

Scena XX

273 Allegro

273 *f* *p* *f*

280 *p* *f* *p*

288 *f* *p* *cresc.* *f* *p*

295

301

307

313 *n*

319 *v* *n* *v* *n*

327 *cresc.* *f* *p*

333

339

345

352

359

367

373

381

389

395

401

f *p*

f *p* *cresc.* *f* *p* *f* *p*

cresc. *p*

Maestoso

f *p* *f*

tr *p* *f* *p* *tr* *tr* *tr*

p *mf* *f*

MENUETTO 62

(Orch. I-III sopra il teatro)

468 Allegro assai

468 *sfp* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

474 *cresc.* *p* *cresc.* *f*

480 *p* *cresc.* *f*

486 *p* *cresc.* *f*

Andante maestoso

493

500 *p* *f* *tr*

505 *p* *cresc.* *f* *fp*

510 *fp* *fp*

513 *f* *p* *f*

516 *p*

519 *cresc.* *f*

Allegro

528 *f*

533

539

543

547

552

557

562

568

577

581

586

591

596

p

f

cresc.

tr

simile

1

604

3 simile

608

611

3

615

3 p

618

f p

621

Più stretto

f ff 3 3

626

634

1-5 v 2

642

3 4 5 3

648

Fine dell' Atto primo

ATTO SECONDO

Scena I

No. 14 Duetto

Allegro assai

Musical score for No. 14 Duetto, Violino II part. The score is in G major and 3/4 time. It consists of eight staves of music. The tempo is marked 'Allegro assai'. The score includes various dynamics such as *f*, *p*, *cresc.*, and *sf*. There are also trills and slurs indicated. Measure numbers 10, 21, 31, 39, 47, 54, and 62 are marked at the beginning of their respective staves.

Recitativo: tacet

No. 15 Terzetto

Scena II

Andantino

Musical score for No. 15 Terzetto, Violino II part. The score is in G major and 6/8 time. It consists of four staves of music. The tempo is marked 'Andantino'. The score includes various dynamics such as *p*, *cresc.*, and *p*. There are also slurs and accents indicated. Measure numbers 7, 15, and 22 are marked at the beginning of their respective staves.

29

35 - de

39

43

47

56

65

72 - de 2

79

Recitativo: tacet

Scena III

Recitativo: tacet

No. 16 Canzonetta

Allegretto

pizz.

15



22



29



37



Recitativo: *tacet*

Scena IV

Recitativo: *tacet*

No. 17 Aria

Andante con moto

arco



5



10



15



20



23



28



31



cresc. *p*

34 *p* *tr*

38 *cresc.* *f* *decresc.*

43 *p*

48

52 *f* *f* *p* *cresc.* *f*

57 *p* *cresc.* *f* *sfp*

63 *sfp*

70

75

80 *f*

Scena V
 Recitativo: *tacet*

Scena VI
 Recitativo: *tacet*

No. 18 Aria

Grazioso

mezza voce

p

Scena VII
Recitativo: tacet

No. 19 Sestetto

Andante

Musical score for Violino II, No. 19 Sestetto, starting at measure 44. The score is in 3/4 time and features various dynamics and articulations.

Measure 44: *p*
 Measure 45: *sfp*
 Measure 46: *p*
 Measure 47: *mf*
 Measure 48: *p*
 Measure 49: *mf*
 Measure 50: *f*
 Measure 51: *p*
 Measure 52: *tr*
 Measure 53: *tr*
 Measure 54: *tr*
 Measure 55: *tr*
 Measure 56: *tr*
 Measure 57: *tr*
 Measure 58: *tr*
 Measure 59: *tr*
 Measure 60: *tr*
 Measure 61: *tr*
 Measure 62: *tr*
 Measure 63: *tr*
 Measure 64: *tr*
 Measure 65: *tr*
 Measure 66: *tr*
 Measure 67: *tr*
 Measure 68: *tr*
 Measure 69: *tr*
 Measure 70: *tr*
 Measure 71: *tr*
 Measure 72: *tr*
 Measure 73: *tr*
 Measure 74: *tr*
 Measure 75: *tr*
 Measure 76: *tr*
 Measure 77: *tr*
 Measure 78: *tr*
 Measure 79: *tr*
 Measure 80: *tr*
 Measure 81: *tr*
 Measure 82: *tr*
 Measure 83: *tr*
 Measure 84: *tr*
 Measure 85: *tr*
 Measure 86: *tr*
 Measure 87: *tr*
 Measure 88: *tr*
 Measure 89: *tr*
 Measure 90: *tr*
 Measure 91: *tr*
 Measure 92: *tr*
 Measure 93: *tr*
 Measure 94: *tr*
 Measure 95: *tr*
 Measure 96: *tr*
 Measure 97: *tr*
 Measure 98: *tr*
 Measure 99: *tr*
 Measure 100: *tr*

56

59

62

66

71

75

79

82

85

88

91

96

100

106

Scena VIII

f

p

f

p

f

p

f

p

cresc.

f

p

cresc.

f

p

1

114 *p* *f* *p*

120 *f* *p*

124

127 *f* **Molto Allegro**

133 *p* *f*

139 *p*

144 *f* *p*

149 *cresc.* *f* *sf* *sf*

155

161 *sf* *sf* *fp* *fp* *p*

168 *p* **1**

174

178 *f* *p* *f*

185

190 *p*

194 *cresc.* *f* *sf* *sf*

200

206 *sf* *sf* *fp* *fp* *p* 1

213 *p* 1

219

223 *f* *p* Vi-

231

236 *simile*

241

246 *f* *p* *f* *f* 8

Detailed description: This is a page of a musical score for Violino II, spanning measures 178 to 246. The music is written in a single system on a grand staff (treble clef). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The score features a variety of dynamic markings including *f* (forte), *p* (piano), *sf* (sforzando), *fp* (fortissimo-piano), and *cresc.* (crescendo). There are several instances of slurs and phrasing slurs. Measure numbers are printed at the beginning of each line. A first ending bracket labeled '1' appears in measures 206-213 and 213-219. A section labeled 'Vi-' begins in measure 223. The score concludes with a double bar line and the number '8' in measure 246.

259 - de

270

Scena IX
 Recitativo: *tacet*

No. 20 Aria
 (entfällt in der „Wiener Fassung“ / *not in the Vienna version*)

Allegro assai

7

22

31

37

42

48

53 *f p* *simile* *f p*

58

63

68 *mf* *p*

75 *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

83 1-10 2 3 *p* *sf* *p*

86 4 5 6 *sf* *p* *sf*

89 7 8 9 *p*

92 *pp* *mf* *p*

98 *mf* *p* *mf* *p* *mfp* *mfp* *mfp* *mfp*

Recitativo: *tacet*

(in der „Wiener Fassung“ anstelle der Aria No. 20 /
in the Vienna version instead of Aria No. 20)

Scena X

Recitativo: *tacet*

No. 21 Aria

(entfällt in der „Wiener Fassung“ / *not in the Vienna version*)

Andante grazioso

con sord.

The musical score for Violino II, No. 21 Aria, is presented in 11 staves. The key signature is G minor (two flats) and the time signature is 3/4. The tempo and mood are 'Andante grazioso'. The score begins with the instruction 'con sord.' (with mutes). The first five staves (measures 1-25) are marked 'p' (piano) and 'f' (forte). At measure 26, the instruction changes to 'senza sord.' (without mutes). The score continues with various dynamics including 'f', 'p', and 'cresc.' (crescendo). There are several accents and slurs throughout. At measure 43, there is a first ending bracket and the instruction 'con sord.' is repeated. The score concludes at measure 56.

61

66 *senza sord.*

71 *p* *f* *p* *cresc.*

75 *f*

78 *f p* *f p* *f p* *f p*

84 *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

92 *p*

97 *f*

Scena Xa

Recitativo („Wiener Fassung“): *tacet*

No. 21a Duetto
(„Wiener Fassung“)

Allegro moderato

6 *f* *p*

11 *p*

15 *f* *cresc.* *f* *p*

20

24

27

30

33

36

40

44

47

50

53

57

cresc.

p

cresc.

f

p

f

p

sf

p

sf

p

f

p

f

p

sf

p

sf

p

tr

p

f

sf

p

cresc.

60 *sf* *p*

64 *sf* *p* *cresc.* *f* *p*

69 *f* *p* *f* *p* *f* *p*

72 *p* *simile* *p*

75 *simile*

78

81

84

87

90 *cresc.*

93 *f*

Scena Xb - Xc
Recitativo („Wiener Fassung“): *tacet*

Violino II
Scena Xd
(„Wiener Fassung“)

No. 21b Recitativo accompagnato ed Aria
(Es-dur-Fassung)

Allegro assai

5 DONNA ELVIRA

In qua - li ec - ces - si, o Nu - mi, in quai mi -
In wie - viel Bö - ses, o Göt - ter, in wel - che

8

sfat - ti or - ri - bi - li tre - men - di è av - vol - to il scia - gu - ra - to!
schreck - li - chen, grau - en - vol - len Ta - ten der E - len - de ver - strickt ist!

12

Ah no, non puo - te tar - dar l'i - ra del cie - lo! ... la giu - sti - zia tar -
Ach nein, die Ra - che, den hei - ßen Zorn des Him - mels hal - tet ihr doch nicht

15

dar!
auf!

Sen - tir già par - mi la fa - ta - le sa -
Mir ist, ich füh - le schon die flam - men - den

18

et - ta
Blit - ze

che gli piom - ba sul ca - po!
auf ihn dro - hend ge - rich - tet! ...

21

a - per - to veg - gio il ba - ra - tro mor - tal ...
Ich se - he of - fen der Höl - le dunk - les Tor ...

p

27

Mi - se - ra El - vi - ra, che con - tra - sto d'af - fet - ti in sen - ti na - sce! ...
Ar - me El - vi - ra, welch ein Streit der Ge - füh - le in dei - nem Her - zen! ...

p

32

Per - chè que - sti so - spi - ri, e que - ste am bas - cie?
Wes - halb, ach, die - se Seuf - zer, und die - se Qua - len?

attacca

Aria

Allegretto

37

p

43

mfp *sfp* *mfp*

48

sfp 2

Musical score for Violino II, measures 54-112. The score is written in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, often beamed together. Dynamic markings include *mf*, *mfp*, *sfp*, and *sf*. There are also accents and slurs throughout the piece. Measure numbers 54, 61, 68, 73, 80, 86, 91, 99, 105, and 112 are indicated at the start of their respective staves.

118



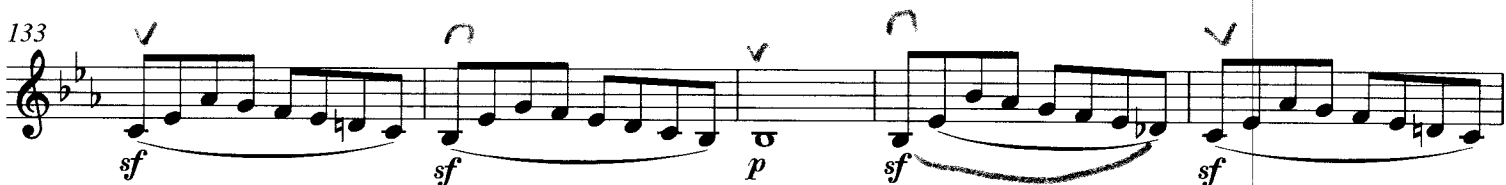
125



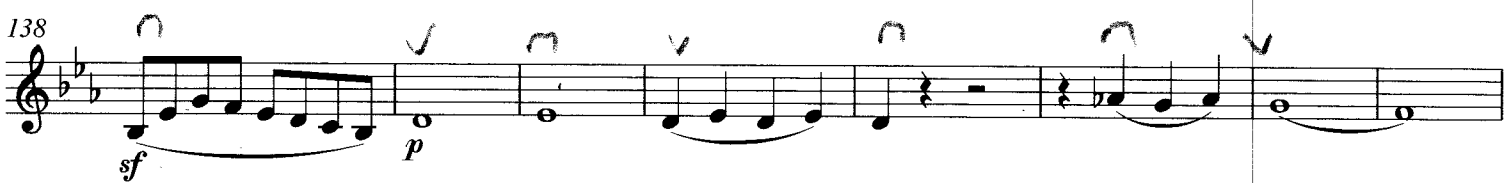
129



133



138



146



152



157



161



segue No. 22 Duetto

No. 21b Recitativo accompagnato ed Aria (D-dur-Fassung)

Allegro assai

Violino II part starting with a treble clef, common time signature, and a key signature of one flat (B-flat). The music begins with a *sf* (sforzando) dynamic, followed by trills (*tr*) and a *p* (piano) dynamic. The piece concludes with a *f* (forte) dynamic.

5

DONNA ELVIRA

Vocal line for Donna Elvira, measures 5-7. The lyrics are: In qua - li ec - ces - si, o Nu - mi, in quai mi -
In wie - viel Bö - ses, o Göt - ter, in wel - che

8

Vocal line for Donna Elvira, measures 8-11. The lyrics are: sfat - ti or - ri - bi - li tre - men - di è av - vol - to il scia - gu - ra - to!
schreck - li - chen, grau - en - vol - len Ta - ten der E - len - de ver - strickt ist!

12

Vocal line for Donna Elvira, measures 12-14. The lyrics are: Ah no, non puo - te tar - dar l'i - ra del cie - lo! ... la giu - sti - zia tar -
Ach nein, die Ra - che, den hei - ßen Zorn des Him - mels hal - tet ihr doch nicht

15

Vocal line for Donna Elvira, measures 15-17. The lyrics are: dar!
auf! Sen - tir già par - mi la fa - ta - le sa -
Mir ist, ich füh - le schon die flam - men - den

18

et - ta
Bliu - ze

che gli piom-ba sul ca - po!
auf ihn dro-hend ge-rich-tet! ...

21

a - per - to veg-gio il ba - ra-tro mor-tal ...
ich se - he of - fen der Hd - le dunk-les Tor ...

p

27

Mi - se-ra El - vi - ra, che con - tra - sto d'af - fet - ti in sen - ti na - sce! ...
Ar - me El - vi - ra, welch ein Streit der Ge - fih - le in dei - nem Her - zen! ...

p

32

Per - chè que - sti so - spi - ri, e que - ste ambas - cie?
Wes - halb, ach, die - se Seuf - zer, und die - se Qua - len?

attacca

Aria

Allegretto
37

p

mfp *sfp* *mfp*

sfp **2**

Musical score for Violino II, measures 54-112. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *mf*, *mfz*, *sfp*, and *sfz*. Performance instructions such as *acc.* (accents) and *rit.* (ritardando) are present. The score is divided into two systems by a vertical line. Measure numbers 54, 61, 68, 73, 80, 86, 91, 99, 105, and 112 are indicated at the beginning of their respective staves.

118

125

mfp *sfp* *mfp*

129

133

sf *sf* *p* *sf* *sf*

138

sf *p*

146

sf *p*

151

sf *p*

157

cresc. *f*

161

Violino II
Scena XI
Recitativo: *tacet*

No. 22 Duetto

Allegro

9 *f* *p* *f* *p*

12 *cresc.* *f* *p*

15 *simile*

18 *f* *p* *f*

22 *p*

27 *cresc.* *f* *p*

31

35 1

41 1

48 *simile*

53 *cresc.* *f* *p*

58 *cresc.* *f* *p* *mf* *p*

64 *f* *p*

71 *f* *p*

76 *f*

79 *cresc.* *fp*

87 3 4 5 6 *f*

95

99 *simile*

102

105 *pp*

Scena XII
Recitativo: *tacet*

No. 23 Recitativo accompagnato e Rondo

Risoluto

DON OTTAVIO

DONNA ANNA

Larghetto

(cru-) de - le!
(Wie) grau-sam!

Cru - de - le! -
Ich grau-sam?

Ah no, mio be - ne!
Ach nein, mein Le - ben!

4

Trop - po mi spia - ce al - lon - ta - nar - ti un ben che lun - ga - men - te la nostr'
Nur schwe - ren Her - zens ver - sag ich dir ein Glück, das schon so lan - ge uns - re

7

al - ma de - si - a ... Ma il mon - do ... oh
See - len er - seh - nen ... Die Leu - te ... o

10

Di - o - - non se - dur la mia co - stan - za del sen -
Him - mel - - nein, ver - fh - re nicht die Treu - e mei - nes

p simile

12

si - bil mio co - re! Ab - ba - stan - za per te mi par - la a - mo - re.
fih - len - den Her - zens! All - zu - laut spricht für dich, ach, mei - ne Lie - be.

sf *p* attacca

Rondo

Larghetto

16 *sotto voce* *p*

21 *mf*

26 *mfpp* *p* *simile*

30 *mf* *cresc.*

36 *f* *p*

42 *cresc.*

47 *f* *p*

52 *mf* *sf* *p* *simile*

56 *simile*

59 *f* *p*

64 *Allegretto moderato* *p* 1

69 1



Recitativo: tacet - cut

Scena XIII

No. 24 Finale

Allegro vivace

8 *f* *p* *f* *p* *cresc.* *f*

12 *fp*

18 *f* *p* *f* *p*

26 *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p*

30 *f* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

35 *f* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

39 *f* *p*

43 *cresc.* *f* 24 34

107 Ob. I *p*

p simile

114

V *V* 35

154 Ob. I *f*

f *p*

161 Ob. I Clar. I

26 7 35

Scena XIV

200 Allegro assai

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *tr* *V*

208

cresc.

215

p *cresc.* *f*

222

1 1 *sf* *p* *f* *p*

232

f *p* *f* *p*

238

cresc. *f* *p*

245

f *p*

251

simile

256

cresc. *p* *cresc.*

263

p *cresc.* *fp*

270

cresc. *fp* *fp* *f*

277

p

284 *mf p*

294 *p* *cresc.* *p*

304 *cresc.* *f* *p*

312 *f p* *f p* *p* *f p*

319 *f p* *p* *f p* *f p* *f p*

326 *p* *cresc.* *f* *p*

334 *mf p* *f* *p* *f*

343 *p* *cresc.* *f* *p* *f* *p*

351 *f* *p* *sfp* *p* *cresc.* *f*

359 *p* *f p* *f p* *f p* *f p*

366 *sf p* *cresc.* *f*

374 *p* *Molto Allegro* *p*

381

386

391

397

406

411

417

425

Scena XV

433 *Andante*

442

447

450

460 *fp*

473 Vi-*sim.*

482 - de 3 3 *f p cresc.*

490 *f p cresc. f p cresc.*

499 *p*

505 - de *f p*

509 *f p f p f p*

516 1-5 2 3 4 5 **Più stretto** *cresc. f p*

527 *f p f p f p f p f p f p f p f*

540 *p f fp fp f fp fp f fp fp f*

550 **Allegro** *f p*

556 *f p f p f p cresc. sf sf*

564 *sf sf f sf sf sf sf*

569

574

579

584

589

595

599

Scena ultima

603 **Allegro assai**

613

626

637

646

655

665 *sf* *p* *cresc.* *f* *p*

677 *f* *p* *cresc.* *f* *p*

687 Vi- *f* *p* *cresc.*

699 *f* *p* *cresc.*

709 *f* *p* **Larghetto**

715 *f* 1

721 *cresc.* *p*

726 *p*

730

735 *p*

740 *p*

743 *p*

746 *f* 3 3 3 *p*

weiter T. 756 (Presto) / Continued at m. 756 (Presto)

Gekürzte Fassung der Takte 689-749 / Shortened version of mm. 689-749

- de
689a=[1]

[7] *Andante*

[11] = 750

756 *resto* *p*

760 *f* *p*

766 *f* *tr*

772 1-6 2 3

783 4 5 6 *p* *f*

790 *p* *f* *p* *f*

795 5

804 *p* *f*

815 *p* *f* *p* *f*

820 *p*

831

843 *f*

849

857 *p*

862

866 *f*

Fine dell' Opera